
PANAMÁ – Casa Aberta da LACRALO para fazer contatos

Terça-feira, 26 de junho de 2018 – 18h30 a 19h EST

ICANN62 | Cidade do Panamá, Panamá

HUMBERTO CARRASCO: Por favor, convidamos a todos que sentem, porque vamos começar a cerimônia. Sentem-se, podem pegar os fones porque vamos falar em espanhol, temos interpretação nessa sala, então, por favor pequem os fones, vamos começar a cerimonia. Usem os fones de ouvido, por favor. Convidamos todos a sentar, e usar os fones de ouvido.

Gostaria de pedir que Carlton Samuel sente aqui conosco, por favor, é melhor para nós, nos ajude, por favor. Muito obrigado. Convidamos que sentem ao redor da mesa, eu vou passar a falar em espanhol, se vocês não entendem, por favor usem os fones de ouvido, temos interpretação.

Boa tarde, muito obrigado por terem vindo a esse coquetel da LACRALO. Quisemos fazer esse evento porque nós estamos no continente americano, e especialmente na América Latina e no Caribe, nós, como vocês sabem, LACRALO, como uma das cinco RALOs, a nossa cor é verde, que significa muita coisa, energia, crescimento, vida. A nossa região significa vida, temos muitos recursos naturais, e há um simbolismo do ponto de vista, uma

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

simbologia de que queremos que cresçam coisas nessa região do mundo, não só do ponto de vista de natureza, mas também tecnologia, e obviamente internet, e queremos contribuir plantando uma semente, fazendo com que cresça uma planta. Nós da LACRALO queremos plantar a semente da família da ICANN na região da América Latina e do Caribe, e por isso buscamos com essa cor representar a esperança. Dito isso, eu gostaria de passar a palavra para Cherine Chalaby, e agradecer a sua presença aqui.

CHERINE CHALABY:

Muito obrigado, vocês estão me ouvindo? Muito obrigado por me convidarem para falar hoje. Eu gostaria de dizer que estou muito satisfeito de voltar à região de vocês a segunda vez esse ano. Foi muito bom conseguir fazer essas mudanças nas reuniões. Não só ter duas reuniões, e poder aproveitar a hospitalidade da América Latina duas vezes seguidas, muito obrigado. Eu espero poder votar logo para cá.

Então, o número de economias emergentes na América Latina e Caribe, a internet vai continuar a ter um papel muito importante no desenvolvimento da região, e a ICANN tem a felicidade de ter um parceiro tão forte quanto a LACRALO para cumprirmos nossa missão. Me deram um tempo muito curto para falar hoje, e eu gostaria de dizer, no resto do meu discurso, agradecer a todos, a

todos que colaboraram e participaram nos processos do projeto de estratégia da ALAC, e participaram dos comitês de acompanhamento, vários participaram. Em segundo lugar, eu quero dizer que houve uma participação ativa da LACRALO na revisão, também agradecemos o trabalho que vocês fazem para que mais pessoas da região participem da ICANN. O engajamento das comunidades locais é muito valiosa. Gostaríamos também de dar os parabéns para a melhora da plataforma da LACRALO depois dos exercícios de mediação realizados pela equipe da ICANN.org. Desculpe se esqueci alguém. Com isso, acho que terminei meus três minutos, desejo uma reunião muito boa e gostaria de saber como será o resultado de seu trabalho, muito obrigado. Acho que é Leon Sanchez que vai falar a seguir.

LEON SANCHEZ:

Muito obrigado, Humberto, muito obrigado, Cherine. O que posso dizer? Estou em casa. Tenho que agradecer muita gente. Em primeiro lugar, gostaria de agradecer Humberto e todos que trabalharam para que LACRALO cicatrizasse suas feridas, e vejo que há uma grande mudança. Muitas felicidades a todos e todas que trabalharam para isso. Em segundo lugar, já temos uma reunião anunciada para a América Latina, e eu fico muito contente que vai ser no meu país, em Cancun em 2020, então felicidades.

Temos muitos desafios ainda, em benefício dos usuários. Não só da região, mas dos usuários globalmente. Temos que trabalhar muito ainda, e a grande oportunidade de demonstrar à comunidade que depois de um processo de revisão que foi a revisão do at-large, temos todas as ferramentas e a vontade de mudar a percepção que outros têm de nós e demonstrar com nossos atos o que fazemos em benefício dos usuários.

Gostaria de agradecer a todos e convidá-los a trabalhar muito duro pela nossa região, mas também pelos usuários do mundo inteiro.

HUMBERTO CARRASCO: Bem, estamos preocupados com a igualdade de gênero, e gostaria de apresentar nossa secretária, Maritza.

MARITZA AGUERO: Muito obrigada. Bem-vindos. Na verdade, essa é uma oportunidade para nós participarmos juntos como América Latina e Caribe, depois de ter trabalhado em benefício da comunidade. E na capacitação, estamos muito contentes de comemorar com vocês nessa festinha aqui, não vou demorar muito porque eu quero apresentar nosso CEO e presidente da diretoria, o Goran Marby. Por favor, gostaria de pedir um aplauso.

GORAN MARBY:

Eu sou o último a falar? Eu achei que eu estava impedindo que vocês tomassem os seus drinks. Bom, eu sempre digo que é melhor que seja bebido um pouco para ouvir meus discursos, que vocês vão entender melhor. Eu fico muito feliz com meu discurso, porque não menciona nada que tenha a ver com GDPR, especificações temporária, não, não diz nada.

A única razão que estou aqui é porque eles sabem da importância, e eu sei da importância que vocês têm. O At-large, embora o Alan nem sempre me acredite, acho que a comunidade at-large responde o enigma do modelo multisetorial, e como isso afeta a elaboração de políticas. E vou falar a título pessoal. A sua voz é importante, sempre sei que é um ambiente de voluntários, vocês estão representando outros usuários, vocês gastam muito tempo fazendo as coisas e eu nem sei de onde vocês tiram essa energia, acho que têm mais energia que eu.

Nunca passei muito tempo nessa parte do mundo, então quando entrei na ICANN, pude vir para cá, vir ao Panamá é muito especial, porque por alguma razão, a história do canal é uma coisa que eu acho fantástica, não só porque foi construída antes dos iPads, mas a capacidade inventiva de construir esse canal, a quantidade de recursos utilizados, o número de pessoas

que morreram construindo, então veio a pessoa que construiu, e disse que precisava construir.

Foi um dos primeiros escândalos financeiros mundiais, a companhia do canal do Panamá. E hoje é um dos pontos de transporte mais importantes. Uma das coisas que eu gostaria de fazer é voar sobre o canal do Panamá, e todos sabem que odeio fazer coisas de manhã cedo, então vai ser às 6 e meia, então não falem comigo nessa hora. Vou ver se vou ter tempo de comprar um chapéu Panamá, sei que não são feitos no Panamá, é só marketing, e eu queria que um especialista me ajudasse a comprar um, mas agradeço muito ao seu esforço, não falo só no meu nome, mas no nome da diretoria e dos usuários de internet do mundo.

A ICANN não é a internet, a ICANN representa a interface do usuário com o sistema de nomes e domínio, os RIRs, ITF e ISO. Nós temos um trabalho muito importante e como usuário da internet, agradeço a vocês. Também como sempre, eu digo que vocês são muito importantes. Muito obrigado.

HUMBERTO CARRASCO: Obrigado, Goran. Vou continuar falando em Espanhol. Gostaria que deem um aplauso a Lito Ibarra, segundo membro da América Latina e Caribe.

LITO IBARRA:

Muito obrigado, boa noite, também vou falar em espanhol. Nos disseram que não devemos falar a título pessoal como membro da diretoria, mas posso mudar meu chapéu para uma ALS, que é membro da LACRALO. Eu digiro o capítulo de ISOC em El Salvador, e é um membro da LACRALO como ALS, e é um prazer, porque fui testemunha do processo de mediação que foi mencionado, que está a caminho de curar algumas feridas, alguns mal-entendidos, e devemos ser fortes como região, e nos dedicar ao que é importante, que é fortalecer e desenvolver a internet nos nossos países. Essa é nossa missão nessa região que tanto precisa, como Humberto disse, América Latina e Caribe é uma região pujante cheia de selvas tropicais, há uma biodiversidade que acho que é a maior do mundo, e esses ativos são importantes, e nós, como nativos dessa região, devemos saber proteger e desenvolver junto com a tecnologia, e gostaria então de dar os parabéns à LACRALO, sinceramente, e em primeiro lugar, por ter escolhido as novas autoridades, outras pessoas que vão retomar esse desafio de todos esses anos e farão uma LACRALO melhor.

Assim que deve ser, vamos amadurecendo, melhorando, e saiu para comentários públicos a mudança para que a LACRALO aceite membros individuais, é algo que devíamos à comunidade e isso foi feito. Essas e outras coisas são sinais de que temos

avançado, encontrado nosso caminho unificado, houve grandes exemplos, como a casa da internet, que reúne várias organizações em Montevideo, e a LACRALO não pode estar fora disso.

A LACRALO tem feito memorandos de atendimento com várias organizações da internet, e acho que é importante que nessa região nos vejamos como amigos, companheiros, colaboradores que estão no mesmo barco, na mesma aventura que é fortalecer nossa internet nos nossos países e para as nossas populações que merecem e necessitam. Muitas felicidades à LACRALO, à sua liderança, e a todos nós que fazemos parte da LACRALO hoje, muito obrigado.

HUMBERTO CARRASCO: Muito obrigado. Eu gostaria de anunciar o último palestrante, presidente da ALAC, Alan Greenberg. Bem-vindo.

ALAN GREENBERG: Muito obrigado. Tenho a honra de ser presidente da ALAC por mais alguns meses, e como todos me estimam muito, eu estou aqui impedindo que vocês se divirtam, então eu serei breve. A LACRALO e eu temos a mesma idade dentro da ICANN, a LACRALO começou em dezembro de 2006, em São Paulo, e foi a minha primeira reunião da ICANN, então temos 11 anos e meio,

parabéns, feliz aniversário, e é muito interessante ver o desenvolvimento da ALAC e da LACRALO durante esse tempo.

Como foi mencionado, acho que Cherine falou tudo que eu queria dizer, não vou falar outra vez. A diretoria da ICANN aprovou a proposta de revisão do at-large, e eu disse antes, há vários grupos, vou dizer de novo para vocês, porque vocês não estão sempre em nossas reuniões. A participação de todo o At-large no processo de revisão foi impressionante. Gostaria que todas as nossas atividades tivessem a mesma participação. Houve uma participação importante da LACRALO, inclusive pessoas que não falavam bem inglês, e nem todos os documentos eram traduzidos, então foi muito estimulante ver tanta participação, especialmente para pessoas que estavam, para os quais era difícil fazer isso. Acho muito bom termos chegado nesse ponto. Acho muito interessante o Panamá, já passei pelo canal num barco, eu vi de cima agora, e consegui entender o que acontecia quando passávamos pelas comportas.

Não vou adiar mais a diversão de vocês, e muito obrigado.

MARITZA AGUERO:

Muito obrigado, Alan. Eu vou voltar para o espanhol. Eu, para finalizar, gostaria de agradecer à equipe da ICANN pelo seu valioso apoio, senão não poderíamos realizar várias das tarefas que temos que fazer, e agradecemos aos intérpretes que estão

trabalhando conosco nas teleconferências, nos grupos de trabalho, e peço um aplauso aos intérpretes. Gostaríamos de convidar a todos a festejar conosco e ver uma dança típica.

Primeiro é o Punto, que é uma dança de cortejo e a segunda também é de cortejo, que é a luta de dois cavalheiros para conquistar uma dama. É uma dança muito sensual, que é cortesia da ALS. Convidamos a todos que vão para a sala principal para que vejam a dança, muito obrigado a todos por participar.